

Raid Yvelines

Courses internationales d'Endurance

Rambouillet (78) - 4 mai 2013

PROGRAMME & ROAD BOOK

CEI *** / AMA Elite GP

CEI ** / AMA Elite

CEI * / AMA 1 GP

Dotation totale: 7 000€



www.endurocheval.com



Yvelines
Conseil général

Raid Yvelines

Rambouillet 2013



BIENVENUE A TOUS

WELCOME TO ALL OF YOU

L'Association Enduro Cheval, tous ses bénévoles et moi-même sommes heureux de vous accueillir sur ce Raid Yvelines 2013. Une édition qui, une fois de plus, aura bénéficié des soutiens actifs du Conseil Général - un grand merci à Michel Bes et Marie Houzot- et des équipes de la ville de Rambouillet.

The Association Enduro Cheval, all its volunteers and myself are happy to accommodate you on this Raid Yvelines 2013. An edition which, once more, will have benefited from the active support of the General Council (large a thank you with Michel Bes and Marie Houzot) and teams of the city of Rambouillet.

Une édition qui confirme la volonté de l'équipe Enduro Cheval de promouvoir l'Endurance équestre à travers une course conviviale et ouverte à tous – de l'équipe de France aux amateurs éclairés et aussi aux cavaliers étranger.

An edition which confirms the team Enduro Cheval's commitment to promote Endurance riding through a user-friendly and open to all race – from the National French team to enlightened amateurs and foreign riders.

Pour ce qui concerne l'Association, elle évolue. Son équipe s'étoffe – une pensée particulière pour ceux qui nous ont aidés mais qui ne pourront pas partager cette belle journée. Certes, il reste du travail pour parvenir à la course parfaite, nous y travaillons et comptons sur vos remarques bienveillantes pour nous y aider.

Regarding the Association, it evolves. Its team is expanding – a particular thought for those who have helped us but will not be able to share this beautiful day. Admittedly, there remains work to achieve the perfect race, we are working on and rely on your kind remarks to help us.

Je vous souhaite une très belle édition 2013, et d'en profiter pleinement.

I wish you a wonderful 2013 edition, and to benefit from it fully.

Alban Llorca – président de l'Association Enduro Cheval, et les membres de l'Association, Jean-Pierre, Sandrine, Bernard, Evelyne, Joël, Caroline, Maëlle, Julien, Flora, Claire, Amélie, David, Catherine, Paul, Guillaume, Gwenaëlle, Carine, Karine, Kevin, Alexandre, Jean-Louis, Coralie, Pierre, Chloé, Camille, Anasthasia, Patrick, Raphaëlle, Loïc, Hélène, Fantine, Manuel, Géraldine, Florence, Mathilde, Elisabeth, Cathy, Anne-Sophie, Constance, Philippe, Mélanie, Véronique, Cécile, Stéphane...

LES YVELINES et le Cheval ensemble, lancés au triple galop

Avec plus de 25.000 licenciés et 200 établissements équestres, le département des Yvelines déploie une politique sportive particulièrement portée sur le cheval avec comme devise : « Rendre le cheval accessible au plus grand nombre ». Dans un contexte de développement durable, c'est un formidable vecteur d'activités pour les Yvelines.

Etant le premier département de cheval en Ile de France, le Conseil Général est investi dans 4 missions principales:

- Rassembler les différents secteurs de la filière équine et favoriser leur collaboration, afin que tous se sentent concerner.
- Coordonner les initiatives et les actions engagées pour faire rayonner notre département au sein de la filière.
- Concevoir et mettre en œuvre des projets d'ensemble pour la filière (exemple : KARMA)
- Promouvoir la filière équine à tous les niveaux et dans toutes ses dimensions (économique, environnementale, sociale, sportive, éducative et culturelle) sur le département.

Mission Cheval et Événementiel, Conseil Général des Yvelines.



Yvelines
Conseil général

PROGRAMME

Mercredi 1 Mai

Pour les arrivées prévues le mercredi merci de nous contacter au plus tard le Lundi 29 Avril (06 80 91 07 74).

Jeudi 2 Mai

08h00 : Ouverture du site
14h00-19h00 : Ouverture secrétariat
20h00 : Fermeture du site, entrées contrôlées

Vendredi 3 Mai

10h00 : Ouverture du secrétariat & buvette
14h-18h00 : Contrôles Métabolisme - Contrôles Allures - Remise transpondeurs & Cartes Vétérinaire - Marquage (par ordre de dossard et de course 160-130 & 90km)
15h00-17h00 : Pesée au secrétariat non obligatoire
18h00 : Briefing toutes épreuves OBLIGATOIRE
18h30 : Conférences vétérinaires « Caractéristiques physiques et génétiques associées à la performance chez le cheval d'endurance »
19h00 : Apéritif de Bienvenue ouvert à tous
22h00 : Fermeture du site, entrées contrôlées

Samedi 4 Mai

03h00 : Ouverture du site
04h00 : Petit déjeuner à la buvette
05h30 : Départ Raid Yvelines 160 km
06h30 : Départ Raid Yvelines 130 km
07h00 : Départ Raid Yvelines 90 km
17h00-17h30 : Arrivée 160km
18h30 : Podium presse (toutes épreuves)
19h00 : Apéritif
20h00 : Pour finir cette journée dans un moment de partage et de convivialité nous organisons un repas offert à tous (Cavaliers, assistance & bénévoles)
21h00 : Remise des prix ouverte à tous
00h00 : Fermeture du site, entrées contrôlées

Dimanche 5 Mai

8h00 – 10h00 : Contrôles obligatoire « autorisation de partir » 160 km et 130 km, remise des livrets et de la carte vétérinaire contre retour des deux dossards.

2

Wednesday 1st May

For arrivals on Wednesday thank you to contact us at no later than Monday, April 29 (06 80 91 07 74).

Thursday, May 2

08h00: Official Site Open
14h00 to 19h00: Opening Secretariat
20h00: Closing the site, controlled entrances

Friday, May 3

10h00: Opening of the secretariat & bar
14h00 to 18h00: Control metabolic - Controls Allures – Transponders & veterinary cards check - Marking (all races by order of bib and races 160-130 & 90km)
15h00 to 17h00: Weighing the secretariat not mandatory controls track (all events)
18h00: Briefing all events MANDATORY
18h30: Conference veterinary
19h00: Welcome drink Open to All
22h00: Closing the site, controlled entrances

Saturday, May 4

03h00 : Opening Site
04h00 : Breakfast at the bar
05h30 : Departure Raid Yvelines 160 km
06h30 : Departure Raid Yvelines 130 km
07h00 : Departure Raid Yvelines 90 km
18h30 : Press Podium (all events)
19h00 : Aperitif
20h00: To well finish this day in a moment of sharing and conviviality we organize a meal offered to all (Cavaliers, assistance, followers & organisation ...)
21h00 : Awards for all races
00h00: Closing the site, controlled entrances

Sunday, May 5

8h00 to 10h00: Controls "permission to leave" for 130 and 160 km. Bibs against delivery of books, veterinary card.



Raid Yvelines

Rambouillet 2013



LES PARCOURS

Raid Yvelines 2013 CEI*** - Amateur Elite Grand Prix – 160Km Course de sélection pour les Championnats d'Europe

Départ : 05h30

VET 1, 2, 3 : Pause 40 mn – Vet 4 et 5 : pause 50mn + Ré-examen

Contrôles Intermédiaires : dans les 20mn – Contrôle final : dans les 30mn

Contrôle obligatoire du cheval le lendemain

Levée du soleil : 06:25 – Couché du soleil : 21:10

Boucle	Loop	Distance	Dénivelé	Fin à 19km/h	Fin à 15km/h	Fin à 12km/h
BLANCHE	WHITE	30,6 Km	315 m	07:06	07:32	08:03
BLEUE	BLUE	38,4 Km	394 m	09:47	10:45	11:55
JAUNE	YELLOW	21,5 Km	153 m	11:34	12:51	14:22
ROUGE	RED	27,1 Km	185 m	13:39	15:19	17:17
NOIRE	BLACK	19,6 Km	109 m	15:30	17:27	19:45
JAUNE	YELLOW	21,5 Km	153 m	17:27	19:43	22:22
	Total	158,7 Km	1309 m			

30,6 km



38,4 km



21,5 km



27,1 km



19,6 km



21,5 km



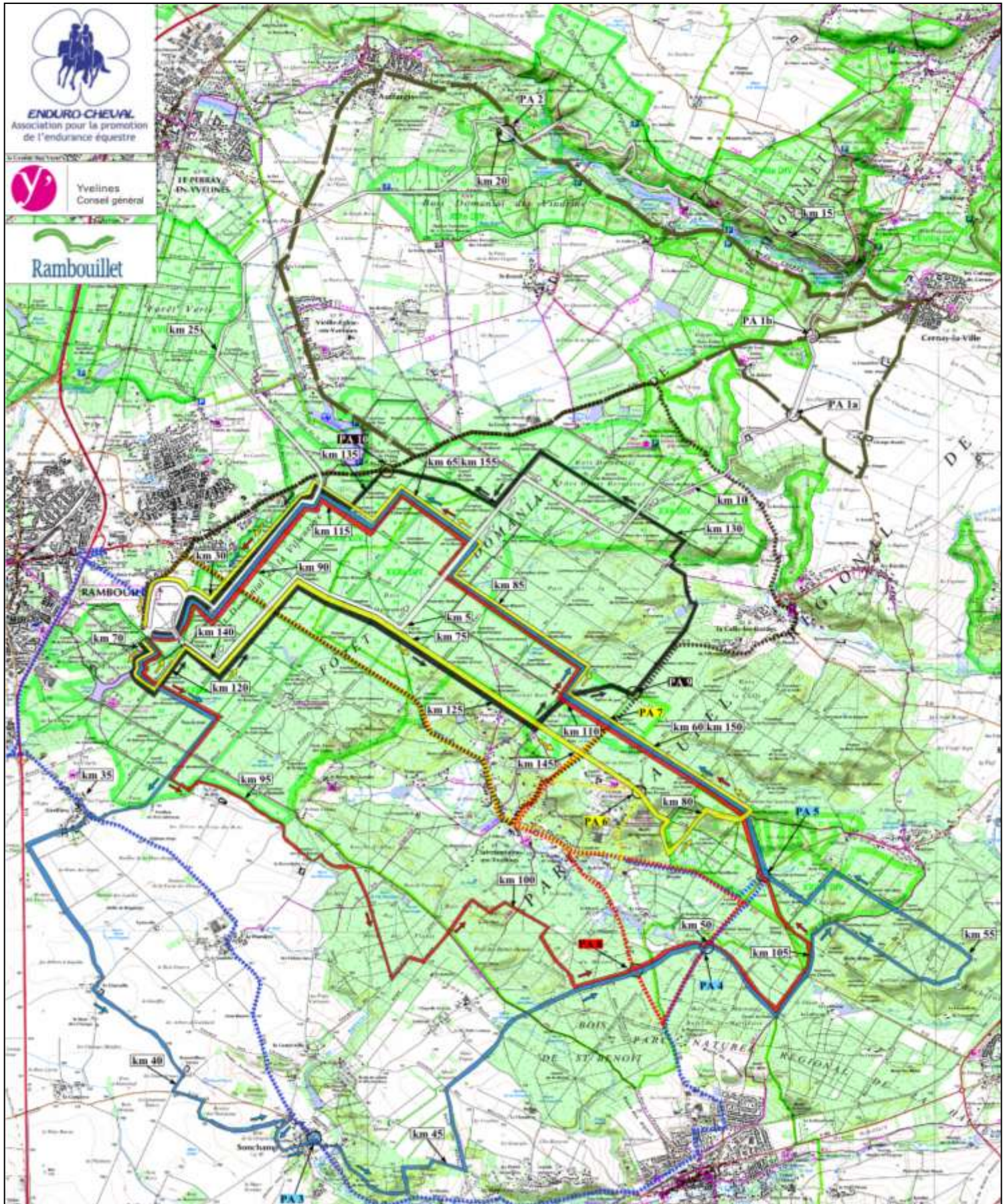


ENDURO CHEVAL
Association pour la promotion
de l'endurance équestre



Yvelines
Conseil général

Rambouillet



Raid Yvelines



Rambouillet 2013

Raid Yvelines 2013 CEI** - Amateur Elite – 130Km

Départ : 06h30

VET 1 & 2 : Pause 40 mn – Vet 3 : pause 50mn + Ré-examen

Contrôles Intermédiaires : dans les 20mn – Contrôle final VET 4: dans les 30mn

Contrôle obligatoire du cheval le lendemain

Levé du soleil : 06:25 – Couché du soleil : 21:10

Boucle	Loop	Distance	Dénivelé	Fin à 19km/h	Fin à 15km/h	Fin à 12km/h
BLANCHE	WHITE	30,6 Km	315 m	08:01	8:32	09:03
BLEUE	BLUE	38,4 Km	394 m	10:36	11:45	12:55
ROUGE	RED	27,1 Km	185 m	12:37	14:13	15:50
ROUGE	RED	27,1 Km	185 m	14:48	16:51	18:55
Total		123,2 Km	1079 m			

Raid Yvelines 2013 CEI* - Amateur Grand Prix – 90Km

Départ : 07h00

VET 1 : Pause 40 mn – Vet 2 : pause 50mn + Ré-examen

Contrôles Intermédiaires : dans les 20mn – Contrôle final : dans les 30mn

Boucle	Loop	Distance	Dénivelé	Fin à 19km/h	Fin à 15km/h	Fin à 12km/h
BLANCHE	WHITE	30,6 Km	315 m	08:44	09:02	9:33
BLEUE	BLUE	38,4 Km	394 m	11:35	12:15	13:25
JAUNE	YELLOW	21,5 Km	153 m	13:38	14:31	16:02
Total		90,5 Km	862 m			

PRIX SPECIAUX / SPECIAL PRICE

Prix Endurance Equestre Durable du Haras d'Aïnhoa

Sur CEI**

Haras d'aïnhoa
www.ainhoarabians.com

Prix Yvelines Easy Up de Jean-Charles Caretti Prix au premier et au dernier cavalier amateurs des Yvelines sur les courses 90km et 130km. Chaque cavalier se verra remis un enrênement d'entraînement EasyUp.



DOTATION / PRICE MONEY

Total 6500 €	CEI***	CEI**	CEI*
1er	1320 €	660 €	165 €
2ème	1020 €	510 €	127 €
3ème	800 €	400 €	100 €
4ème	520 €	260 €	65 €
5ème	340 €	170 €	42 €

MINI BRIEFING

Principaux Points

→ L'accès à la piste de l'hippodrome : interdit avant la course

→ Parking « assistance » :

- un seul véhicule par cheval avec le macaron collé sur le pare-brise, places numérotées
- entrée gardée et filtrée
- deux parkings, un pour les 160 et un autre pour les 130 et 90.

→ Passage des routes

- Priorité aux voitures
- Les carrefours seront en général sécurisés (Ecole des Gardes de Soissons, Equipe des bénévoles EnduroCheval), attention certains ne le seront pas.

→ Accès aux boxes :

- Autorisés durant la course. Accès réglementé la nuit. Peuvent entrer les personnes avec les bracelets

→ Balises avec des flèches de couleur uniquement :

- Panneaux tous les 5 km et le dernier km
- Attention menaces de dé-balissage

→ Assistances:

- Buvette offerte par la mairie dans le village de Sonchamp (Boucle Bleu)
- Attention Radar fixe à 50 km/ Heure avant d'arriver à l'hippodrome, respecter le code de la route, respecter la vitesse et les riverains à l'arrivée de l'hippodrome, gardez-vous tous du même côté de la route
- Ramasser les bouteilles et les poubelles sur le parcours mais aussi sur l'aire de l'hippodrome
- Pas de grooming sur la piste de l'hippodrome
- Zone de grooming et couloirs VET réservés 160km

→ Camping et Paddocks:

- Activité tolérée par la Mairie, à vos risques et périls, aucune responsabilité de la part de l'organisation ou de la Mairie
- Merci de nettoyer avant de partir
- Douche et sanitaires ouverts et disponibles à l'hippodrome

Main Points

→ Access to the hippodrome track : banned before the race

→ « Assistance » parking :

- Only one vehicle per horse with the sticker pasted on the windshield, numbered seats
- Entrance guarded and filtered
- Two parking, one for 160 and another for 130 and 90

→ Crossing roads :

- Priority to cars
- Intersections will generally secure (Guards School of Soisson, Enduro Cheval's volunteers team), caution : some intersections will be not secured

→ Access to boxes :

- Allowed during the race, restricted access at night, only people with bracelets can come

→ Marking with colored arrows only :

- Panels every 5 km and the last km
- Caution : risk of marking off

→ Assistances :

- Refreshment bar offered by the village of Sonchamp's town council (blue loop)
 - Caution : fixed radar with 50Km/h before arriving at the hippodrome, follow the rules of the highway code, respect speed and residents to the arrival of the hippodrome, you all park on the same side of the road
 - Collect bottles and dustbins on the course but also on the hippodrome's area
 - No grooming on the hippodrome's track
 - Grooming zone and veterinary control lines special for 160km
- Camping and paddocks :
- Tolerated activity by the town council, your own risk, no liability on behalf of organization or the town
 - Thank you to clean before leaving
 - Shower and toilet facilities available on the hippodrome

En cas de problème, n'hésitez pas à vous adresser aux membres de l'organisation :

In case of any problem, contact a person from organisation board :

Urgence médicale : (15)

Vétérinaires traitants : GHYROS (06 82 94 64 96)

Pour les cas très graves : clinique vétérinaire
DESBROSSE (01 34 61 75 86)

Maréchal ferrant : Equifer (06 07 95 59 68)

Responsable de la Piste : Patrick Leonoff (06 81 70 01 96)

Trésorier : Julien Nègre (06 74 40 87 58)

Accueil : Anne-Sophie Nègre (07 86 11 08 21)

Communication & Presse : Philippe Noël (06 83 20 62 66)
Maëlle Conan (06 82 27 21 42)

Et pour tout autre problème **Alban Llorca Président de l'épreuve (06 80 91 07 74).**

Raid Yvelines



Rambouillet 2013

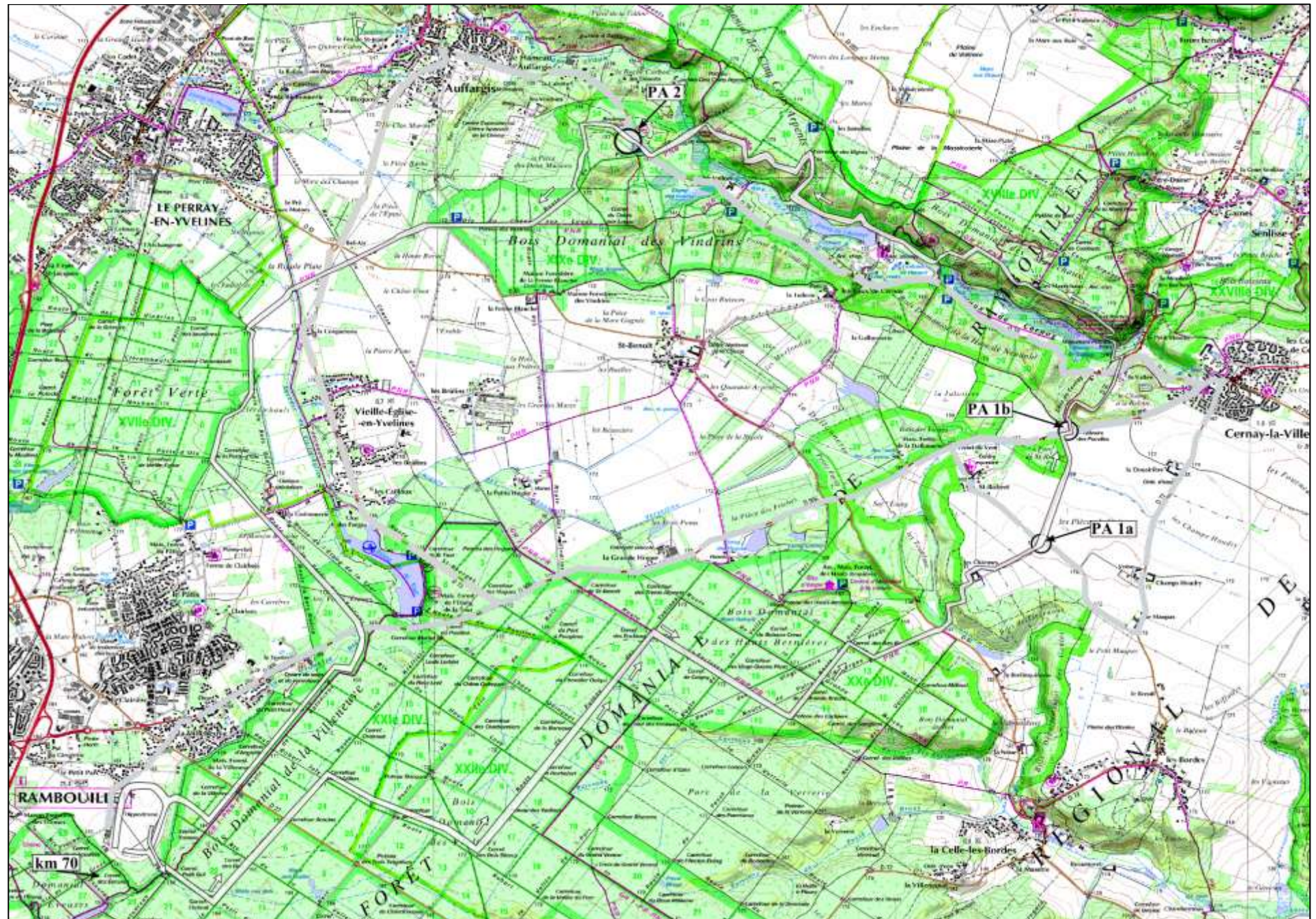
Point carte	Km cheval	Km voiture	BOUCLE BLANCHE	WHITE LOOP
PA 1-a	11,9	9,4	☛ TRAVERSEE du CR entre St ROBERT et MAUPAS Sortez du parking et mettez votre compteur à zéro. Tournez à droite en D° de "Paris-A10". Au stop, continuez tout droit. Au feu tricolore tournez à droite, sur D906. km 8,2 tournez à droite après maison, D° St Robert que vous traverserez. km 9,4 ralentissez, vous croisez le tracé des chevaux. Gareez-vous le long de la route. Ensuite, continuez tout droit. Au "cédez le passage" du Maupas tournez à gauche sur D72. Continuez tout droit pendant 2,3 km. Vous arrivez à Cernay la Ville. Arrivé sur la place, tournez à gauche dans "la rue de Rambouillet". Tournez à la 2^{ème} à droite, D° d'Auffargis (rue des Vaux de Cernay) puis continuez pendant 900 m. <i>Voir la suite ci-dessous repère 2.</i>	☛ Crossing of CR between St ROBERT and MAUPAS Put your kilometric counter to zero and drive out of the car park. Turn right in direction of "PARIS A10". At stop sign, straight ahead. At traffic light, turn right take D 906. 8.2 km, turn right (after the house) in direction of "St Robert". Drive through the village. At km 9.4 slow down as horses may cross the road. Park on the side. After crewing, drive straight ahead 1.2 km. At the GIVE WAY sign (= cédez le passage) in "Maupas", turn left D72. Continue straight ahead for 2.3 km. You arrive in "Cernay la Ville". As you arrive to the square, turn left "Rue de Rambouillet". Take 2nd street to the right in direction of "Auffargis" ("Rue des Vaux de Cernay"). Continue for 900 m. <i>Follow instructions for crewing point 2.</i>
OU				
PA 1-b	12,8	9,6	☛ CARREFOUR des PUCELLES croisement D91/D906 Mettre gilet de sécurité - Compteur à zéro à la sortie du parking. Tournez à droite en D° de "Paris-A10". Au stop, continuez tout droit. Arrivé au feu tricolore tournez à droite, sur la D906. Faites environ 9 km. Vous allez arriver à un grand carrefour que les chevaux traversent. Gareez-vous le long de la route pour faire votre assistance. Après votre assistance, continuez tout droit en D° de Cernay la Ville. Arrivé à Cernay la Ville, tournez la 2^{ème} à gauche dans la "rue des Vaux de Cernay" (en D° d'Auffargis) puis continuez pendant 900 m. <i>Voir la suite ci-dessous repère 2</i>	☛ CARREFOUR des PUCELLES at the crossing D91/D906 towards CERNAY la VILLE Wear your fluorescent safety vest - counter to zero out of the car park. Turn right in direction of PARIS A 10. At the stop sign, continue straight ahead. At the traffic light, turn right D906. Drive about 9km and you'll reach an intersection which the horses cross. Park along the road. After crewing, carry on straight ahead in direction of "Cernay la Ville". As you reach Cernay la Ville, take the 2nd street on your left, "rue des Vaux de cernay", (in direction of "Auffargis"). Continue for 900 m. <i>Follow instructions for crewing point 2</i>
PA 2	19,8	4,6	☛ CROISEMENT route PONT de GRANVAL (PNR) avec D24 D° CERNAY (Mettre gilet de sécurité sur ce point d'assistance) Au carrefour D91-D24, mettre compteur à zéro et prenez la D° d'Auffargis (D24). Au km 4,6, les chevaux traversent la route et traversent le parking sur votre gauche. Ne vous garez pas sur le parking mais le long de la route et allez faire votre assistance sur le parking.	☛ CROSSING route PONT de GRANVAL /road D24 direction CERNAY Wear your fluorescent safety vest for crewing here. At the intersection (D91 and D24) put your counter to zero. Turn in direction of "Auffargis" by D24. At km 4.6 km horses cross the road and the car park on your left. Please do not park in the car park, but on the side of the road after the horses' crossing. You can crew in the car park
VG	30,6	17,5	☛ HIPPODROME - Vet gate N°1 Après votre assistance, continuez tout droit. Arrivé à Auffargis, prenez à gauche la "rue Creuse" (Ne pas prendre la D° Auffargis centre). Sur la place de la mairie, prenez à gauche et suivez la D° Vieille Eglise en Yvelines (D73). Traversez Vieille Eglise en Yvelines en allant toujours tout droit. Au cédez le passage, tournez à droite, D° Rambouillet D906. Continuez tout droit. Au feu rouge, tournez à gauche. Au stop, tout droit en D° de l'hippodrome. Faites encore 1 km et prenez à gauche. vous êtes arrivé...	☛ RACETRACK - Vet gate N°1 After crewing, continue straight ahead. When you reach "Auffargis", take "Rue creuse" on your left (don't take direction "Auffargis centre"). At the square in front of cityhall, turn left and follow direction "Vieille Eglise en Yvelines" (D73). Drive through the village, still straight ahead. At the Give Way sign, turn right in direction of Rambouillet (D906). Continue straight ahead. At the traffic light, turn left. At the stop sign, go straight ahead in direction of the racetrack (= hippodrome). One more kilometer and turn left. You are back at the racetrack.

Raid Yvelines

Rambouillet 2013



BOUCLE BLANCHE 30,6km – Dénivelé 315m



Raid Yvelines



Rambouillet 2013

Point carte	Km cheval	Km voiture	BOUCLE BLEUE	BLUE LOOP
PA 3	11,3	11,4	 <u>SONCHAMP</u> Mettez votre compteur à zéro. Tournez à gauche, D° "RN 10 - Paris / Chartres". Au rond-point (km 1,4), prenez la 3^{ème} à droite D° Rambouillet centre. Vous passez sous la N 10, au rondpoint, prenez la N10 en direction de "Ablis" (4^{ème} à droite). Prenez la 3^{ème} sortie en D° de "Orphin / Sonchamp". Au rondpoint, prenez la 4^{ème} à droite vers Sonchamp (D936). Traversez Greffiers, continuez tout droit sur la D936. Traversez la Hunière et continuez tout droit jusqu'à Sonchamp. Au rond-point, prenez la 2^{ème} à droite. Continuez sur 500 m. Attention vous traversez le parcours des chevaux. Continuez tout droit et garez-vous le long de la route, sur la droite. Revenez sur la place de l'église pour faire votre assistance. Un pot vous est offert par la mairie de Sonchamp.	 <u>SONCHAMP</u> Put your counter to zero. Turn left, following "RN 10 Paris/Chartres". At the roundabout (km 1.4), take 3rd road on the right, direction "<i>Rambouillet centre</i>". Road goes under the N 10. At the roundabout, take the 4th road right direction "<i>Ablis</i>" and take N 10. Take 3rd exit in direction of "Orphin/ Sonchamp". At the roundabout, take 4th road on the right D936 to "Sonchamp". Drive through the village of "Greffiers", continue straight ahead, road D936. Drive through "La Hunière" and continue straight ahead until you reach "Sonchamp". At the roundabout, take 2nd road on the right. Continue 500 m. Be careful, you cross the horses' track.. Continue straight ahead. park along the road, on the right side. Come back to the church for crewing. The village of Sonchamp will offer you a drink.
PA 4	18,7	20,8	 <u>D132 (par mesure de sécurité, veuillez mettre votre gilet de sécurité pour faire ce point d'assistance)</u> Reprenez la D936 dans le même sens et suivez là jusqu'à St Arnoult en Yvelines. Entrez dans St Arnoult et au km 16,4 tournez à gauche juste avant le tunnel. Au stop tout droit. Au rondpoint, prenez la 2^{ème} sortie (rue du Dr Remond). Puis prenez la 2^{ème} à droite (rue des Chatras). Au stop, à gauche. Au rondpoint, prenez la 1^{ère} à droite en direction de Clairefontaine (D29). Au km 19,8 prenez à droite la D° de Bullion (D132). Continuez tout droit sur 1 km. Vous allez trouver une borne kilométrique sur votre gauche, garez-vous le long de la route pour faire votre assistance. Attention vous êtes sur le parcours des chevaux.	 <u>D132 (for safety reasons, please wear your fluorescent safety vest for crewing here).</u> Take road D936 again, and follow it until you reach "Saint Arnoult en Yvelines". Enter the village of Saint Arnoult, and at km 16.4, turn left just before the tunnel. At the stop sign, continue straight ahead. At the roundabout, take the 2nd exit ("Rue du Dr Remond"). Then, take 2nd street to the right ("Rue des Chatras"). At stop sign, turn left. At the roundabout, take 1st to the right to "Clairefontaine" (D 29). At km 19.8, turn right in direction of "Bullion" (D 132). Continue straight ahead for 1 km. You will see a kilometre marker on the left side of the road. Park along the road for crewing. Be careful, you are on the horses' track.
PA 5	26,5	22	 <u>POTEAU DE LA POTERIE</u> Continuez tout droit. Au carrefour, Continuez tout droit sur 400 m. Puis garez-vous au poteau de la poterie pour faire votre assistance.	 <u>POTEAU DE LA POTERIE</u> Continue straight ahead. At the intersection, continue straight ahead for 400m. Park at the "Poteau de la Poterie" for crewing.
VG	38,4	32,6	 <u>HIPPODROME - VET-GATE N°2</u> Après votre assistance, faites demi-tour. Au carrefour tournez à droite (D27). Traversez Clairefontaine en allant toujours tout droit, vous êtes toujours sur la D27. A l'entrée de Rambouillet, prenez la 1^{ère} à gauche (km 31,7), puis de nouveau à gauche. Vous êtes arrivés à l'hippodrome.	 <u>HIPPODROME - VET-GATE N° 2</u> After crewing, do a U-turn. At the intersection, turn right (D27). Drive through "Clairefontaine" and continue straight ahead, still on road D 27. When you reach Rambouillet, take the 1st road on the left (km 31.7), then left again. You are back at the racetrack.

GPS :

lat. : 48,57575

Long : 1,87806

GPS :

lat. : 48,59843

Long : 1,94020

lat. : 48,60679

Long : 1,94958

at. : 48,63761

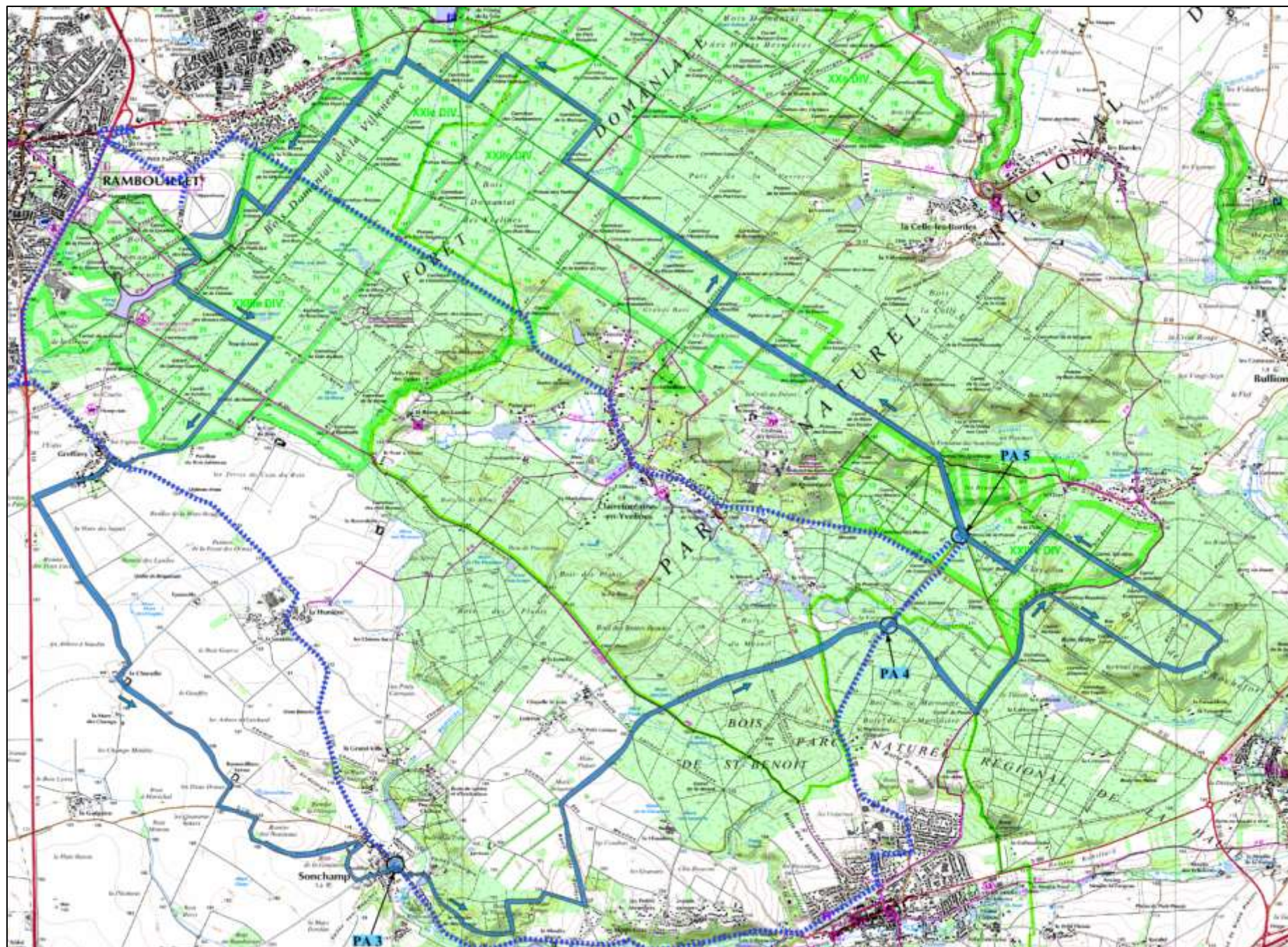
Long : 1,85094

Raid Yvelines

Rambouillet 2013



BOUCLE BLEU 38,4 km – Dénivelé 394 m



Raid Yvelines

Rambouillet 2013



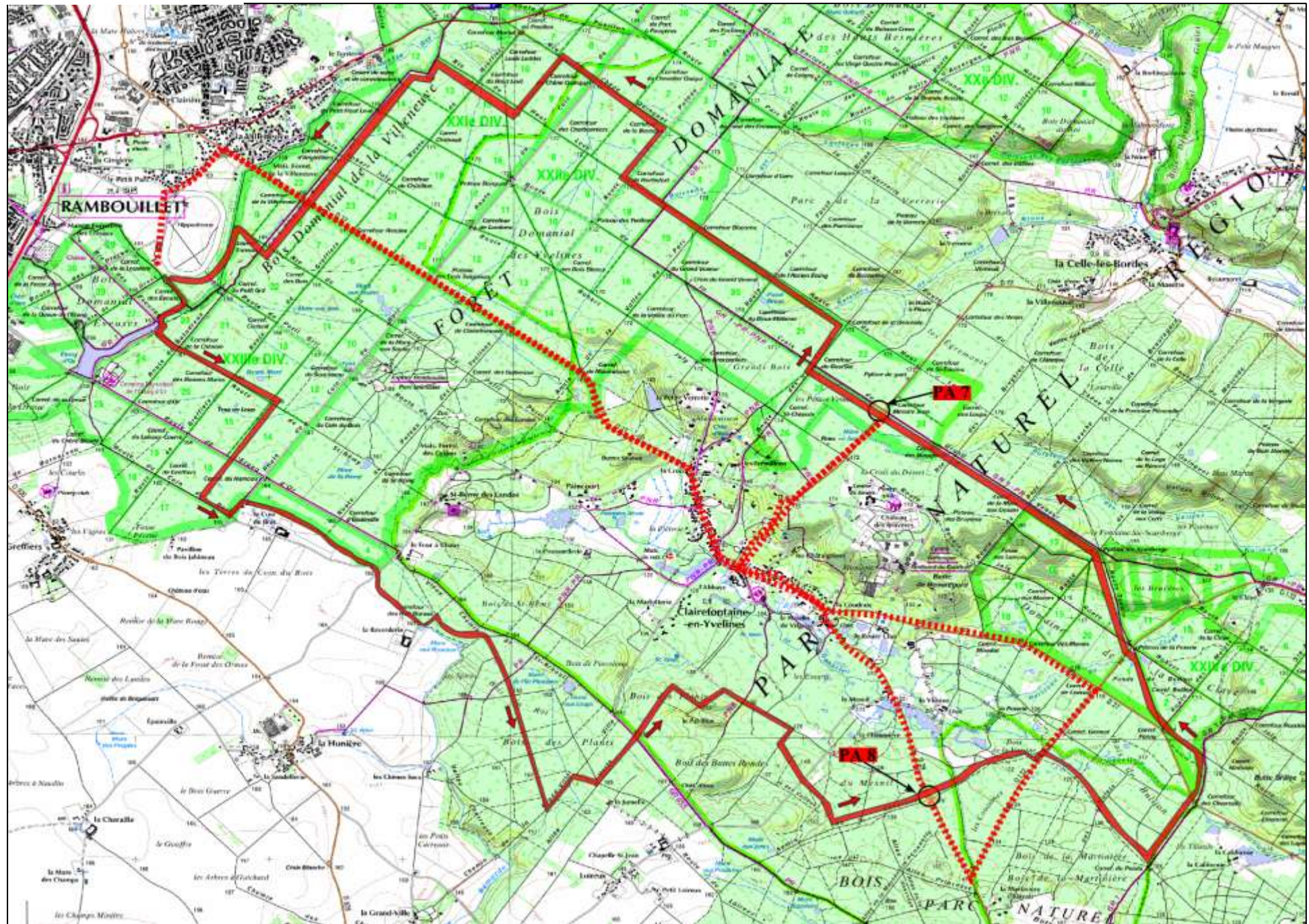
Point carte	Km cheval	km voiture	BOUCLE ROUGE	RED LOOP
PA 8	11,1	9,1	☛ D 29 : (par mesure de sécurité, veuillez mettre votre gilet de sécurité pour faire ce point d'assistance) Sortez du parking de l'hippodrome et mettez votre compteur kilométrique à zéro. Tournez à droite en D° de "Paris-A10". Au stop à droite. Vous sortez de Rambouillet, vous êtes sur la D27. Traversez Clairefontaine. Aux feux tricolores, tout droit. A la fourche (km 7,2), prenez à droite en D° de St Arnoult (D29). Au km 9,1 garez-vous le long de la route pour faire votre assistance dans le chemin.	☛ D 29 : (for safety reasons, please wear your fluorescent safety vest for crewing here). Drive out of the racetrack car park and put your kilometric counter to zero. Turn right in direction of « Paris – A10 ». At the stop sign, turn right. You are driving out of Rambouillet and you are onto road D27. Drive through Clairefontaine. At the traffic light, go straight ahead. At the intersection (km 7.2), turn right in direction of Saint Arnoult (D29). At km 9.1 park on the side of the road and crew in the path.
PA 7	18,2	16,4	☛ <u>Carrefour Messire Jean</u> Votre assistance terminée, continuez tout droit. Au km 9,8 tournez à gauche en D° de Bullion (D132). Au km 11,6 tournez à gauche sur la D 27. Traverser Clairefontaine. Au 1^{er} feu tout droit. Au 2^{ème} feu rouge, prenez à droite en D° de "La Celle les Borde" (D72). Continuez tout droit sur 1,8 km. Au km 16,4 le parking est sur votre gauche, garez-vous et faites votre assistance.	☛ <u>Carrefour Messire Jean :</u> After crewing, continue straight ahead. At km 9.8, turn left in direction of Bullion (D132). At km 11.6 turn left onto D27. Drive through Clairefontaine. At the 1st traffic light, go straight and at the 2nd traffic light turn right in direction of "La Celle les Borde" (D72). Continue straight ahead for 1.8 km. At km 16.4 the car park is on your left, park for crewing.
VG	27,1	24,8	☛ <u>HIPPODROME - Vet-Gate N° 4</u> Sortez du parking et tournez à droite. Entrez à nouveau dans Clairefontaine et au feu prenez à droite D° Rambouillet (D27). Quittez Clairefontaine et rejoignez Rambouillet par la D27. A l'entrée de Rambouillet, attention, en haut de la côte (km 23,7) c'est tout de suite à gauche, D° hippodrome. Puis tournez de nouveau à gauche.	☛ <u>RACETRACK - Vet-Gate N° 4</u> Drive out of the racetrack and turn right. Back in Clairefontaine, at the traffic light turn right in direction of Rambouillet (D27). As you enter Rambouillet, be careful, you have to turn left at the top of the slope, in direction of the racetrack (= hippodrome). Then turn left again.

Raid Yvelines

Rambouillet 2013



BOUCLE ROUGE 27,1 km – Dénivelé 185 m



Raid Yvelines

Rambouillet 2013



Point carte	Km cheval	km voiture	BOUCLE NOIRE	BLACK LOOP
PA 9	8,3	8,7	☛ <u>CARREFOUR DES RELAIS (D 72)</u> Sortez du parking de l'hippodrome et mettez votre compteur kilométrique à zéro. Tournez à droite en D° de "Paris-A10". Au stop, tournez à droite. Vous sortez de Rambouillet, vous êtes sur la D27. Traversez Clairefontaine. Au feu tricolore, Tournez à gauche en D° de "la Celle les Bordes" (D72). Continuez tout droit. Au km 8,7 vous allez longer le tracé des chevaux sur 800 m, garez-vous le long de la route pour faire votre assistance. ATTENTION, CETTE ROUTE EST TRES PASSANTE. Après votre assistance, ne traînez pas, les chevaux ont moins de km à faire que vous !!!!	☛ <u>CARREFOUR DES RELAIS (D 72)</u> Drive out of the racetrack car park and put your kilometric counter to zero. Turn right in direction of « Paris – A10 ». At the stop sign, turn right. You are driving out of Rambouillet and you are onto road D27. Drive through Clairefontaine. At the traffic light, turn left in direction of "la Celle les Bordes" (D72). Continue straight ahead. At km 8.7 you will drive along the horses' track for 800 m. Park on the side of the road for crewing. BE CAREFUL, THIS ROAD IS VERY BUSY. Try to leave the crewing point as quickly, horses have a shorter distance to cover than crewing vehicles !!!!
PA 10	15,1	18,4	☛ <u>CARREFOUR DU PAVILLON</u> Continuez tout droit en direction de "La Celle les Bordes". Au km 11,1 prenez à gauche la D61 en D° de "Le Perray en Yvelines". Vous traversez la Celle les Bordes. Au "cédez le passage", continuez tout droit sur la D61 en D° du Perray en Yvelines (rue de la petite forêt). Au carrefour, tourner à gauche en D° de "Rambouillet" (D906). Continuez tout droit. Au km 18,4 vous allez arriver à un parking le long de la route avec une route qui part à droite vers la maison forestière de l'étang de la tour. Garez-vous sur ce parking sans aller jusqu'à l'étang. Attention, les chevaux ne traversent pas la route donc faites votre assistance du côté gauche de celle-ci.	☛ <u>CARREFOUR DU PAVILLON</u> Continue straight ahead in direction of "La Celle les Bordes". At km 11.1 go to your left onto D61 in direction of "Le Perray en Yvelines". Drive through « La Celle les Bordes ». At the Give Way sign (= "cédez le passage"), continue straight onto D61 in direction of Perray en Yvelines (rue de la petite forêt). At the intersection, turn left in direction of "Rambouillet" (D906). Continue straight ahead. At km 18.4 you reach a car park on the side of the road, with a road on your right that leads to the « maison forestière de l'étang de la tour ». Park on this car park and don't go further. Be careful, the horses won't cross the road so you have to crew on the left side of the road.
VG	19,6	21,7	☛ <u>HIPPODROME - Vet gate</u> Continuez la route dans le même sens. Vous arrivez à Rambouillet. Au feu rouge, tournez à gauche. Au stop, tout droit en D° de l'hippodrome. Puis tournez à la 1^{ère} à gauche toujours en D° de l'hippodrome. vous êtes arrivés.	☛ <u>HIPPODROME - Vet gate</u> Continue the in the same direction as far as Rambouillet. At the traffic light, turn left. At the Stop sign, go straight ahead in direction of the racetrack. Then take the 1st left still in direction of the racetrack. You are back at the racetrack.

GPS :
lat. : 48,62753
Long : 1,92777

GPS :
lat. : 48,65387
Long : 1,88872

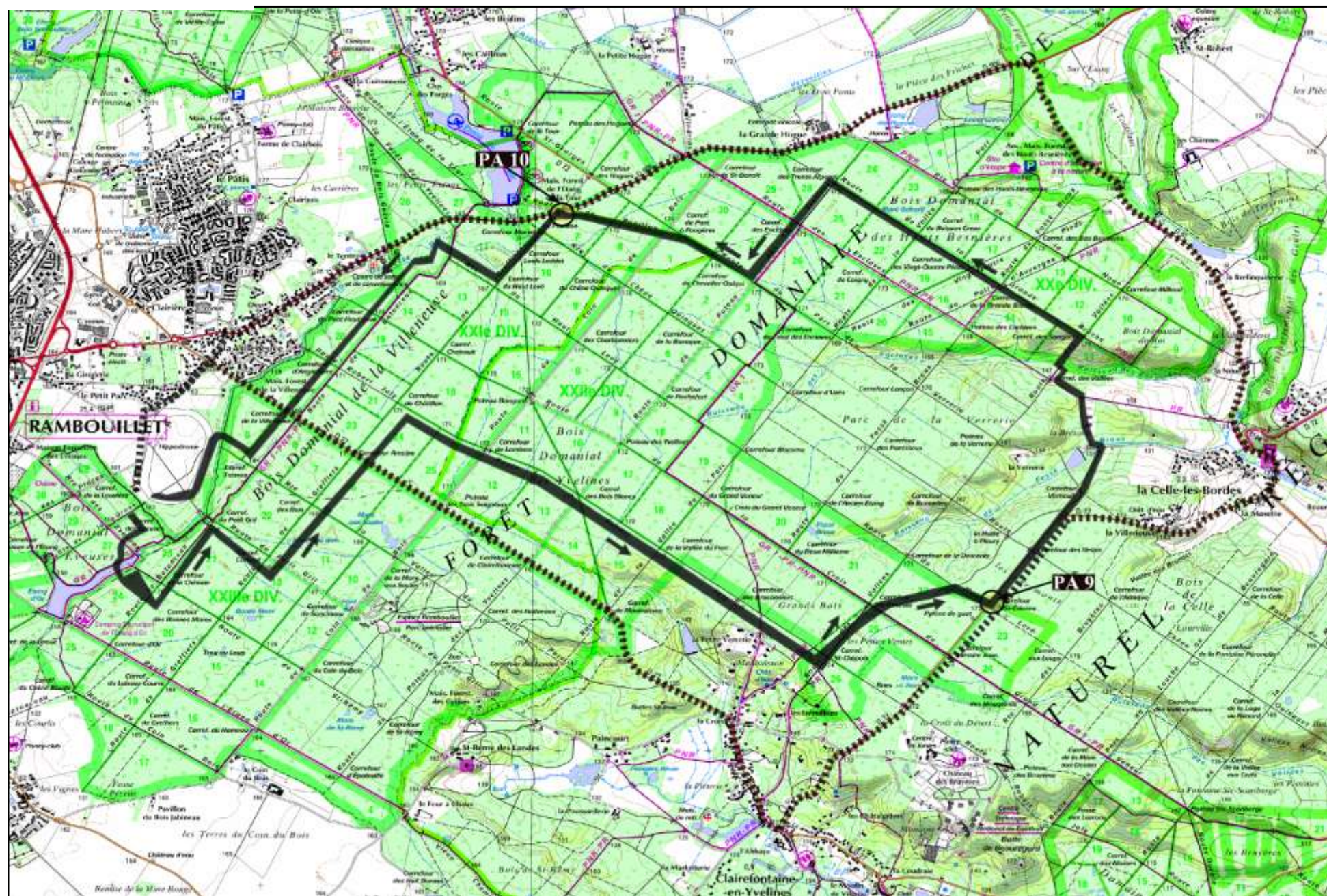
GPS :
lat. : 48,63761
Long : 1,85094

Raid Yvelines

Rambouillet 2013



BOUCLE NOIRE 19,6 km – Dénivelé 109 m



Raid Yvelines

Rambouillet 2013



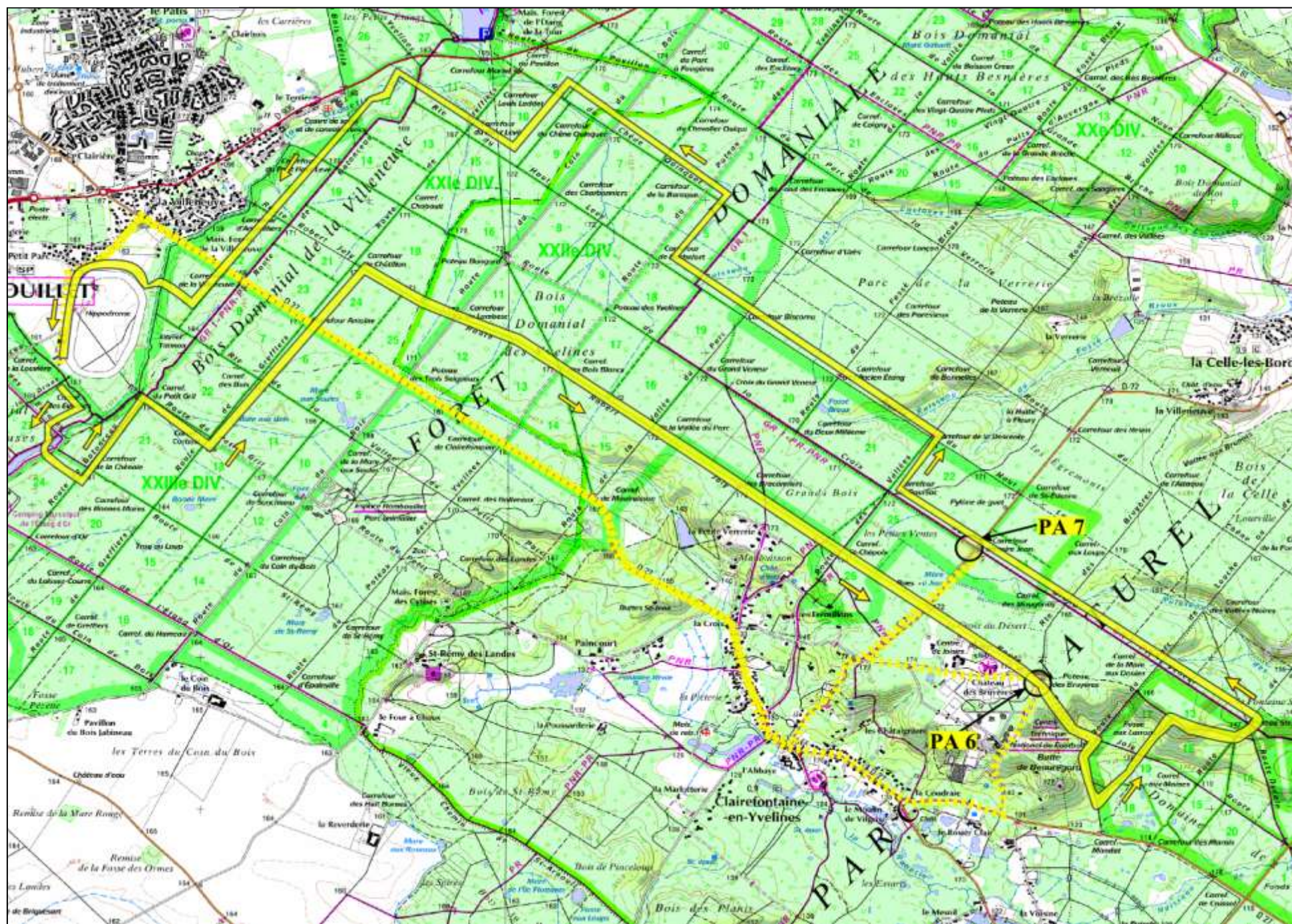
Point carte	Km cheval	km voiture	BOUCLE JAUNE	YELLOW LOOP
PA 6	8,3	8,8	☛ <u>POTEAU des BRUYERES Centre Technique National de Football</u> Sortez du parking de l'hippodrome et mettez votre compteur kilométrique à zéro. Tournez à droite en D° de "Paris-A10". Au stop à droite. Vous sortez de Rambouillet, vous êtes sur la D27. Traversez Clairefontaine. Au feu tricolore, tout droit. Suivez la D° Bullion. Puis tournez à gauche (km 7,8) sur le Chemin de Montjoye. Continuez pendant 1 km. Vous allez rencontrer le tracé des chevaux. Arrêtez-vous au poteau des Bruyères pour faire votre assistance.	☛ <u>POTEAU des BRUYERES Centre Technique National de Football</u> Drive out of the racetrack car park and put your kilometric counter to zero. Turn right in direction of « Paris – A10 ». At the stop sign, turn right. You are driving out of Rambouillet and you are onto road D27. Drive through Clairefontaine. At the traffic light, go straight ahead in direction of Bullion. Turn left at km 7.8 onto the “Chemin de Montjoye”. Continue for 1 km. You will cross the horses’ track. Stop at the « Poteau des Bruyères » for crewing.
PA 7	12,5	10,8	☛ <u>CARREFOUR MESSIRE JEAN</u> Continuez la route dans le même sens. Arrivé au stop (km 9,8), prenez à droite la D72 (en D° de la Celle les Bordes). Faites 1 km. Vous allez rencontrer le tracé des chevaux une première fois au km 10,3 ; puis une deuxième fois au km 10,8. A ce moment là, tournez tout de suite à gauche pour vous garer sur le parking et faire votre assistance.	☛ <u>CARREFOUR MESSIRE JEAN</u> Continue straight ahead. At the stop sign (km 9.8), turn right onto D72 (in direction of La Celle les Bordes). Drive for 1 km. You will cross the horses’ track at km 10.3, then again at km 10.8. There, turn left at once and stop on the car par for crewing.
VG	21,5	19,2	☛ <u>HIPPODROME</u> Sortez du parking et tournez à droite. Entrez à nouveau dans Clairefontaine et au feu prenez à droite D° Rambouillet par la D27. Quittez Clairefontaine et rejoignez Rambouillet par la D27. A l’entrée de Rambouillet, attention, en haut de la côte, c’est tout de suite à gauche, D° hippodrome. Puis tournez à gauche.	☛ <u>HIPPODROME</u> Drive out of the car park and turn right. Enter Clairefontaine again and at the traffic light turn right in direction of Rambouillet by D27. As you enter Rambouillet, be careful, you have to turn left at the top of the slope, in direction of the racetrack (= hippodrome). Then turn left again.

Raid Yvelines

Rambouillet 2013



BOUCLE JAUNE 21,5 km – Dénivelé 153 m



CODE DE CONDUITE FEI LE BIEN-ETRE DES CHEVAUX

La Fédération Equestre Internationale (FEI) attend de toutes les personnes concernées par le sport équestre international qu'elles adhèrent au Code de Conduite de la FEI et qu'elles reconnaissent et acceptent que le bien-être du cheval soit en tout temps considéré comme souverain et qu'il ne soit jamais subordonné à aucune influence commerciale ou de compétition.

1. Le bien-être des chevaux prédomine sur toutes les autres exigences, à tous les stades de leur préparation et de leur entraînement. Cela inclut la bonne gestion des chevaux, les méthodes d'entraînement, le ferrage et la sellerie ainsi que le transport.

2. Pour être autorisés à concourir, les chevaux et les concurrents doivent être physiquement aptes, compétents et en bonne santé. Cela comprend l'utilisation de médicaments, les procédures chirurgicales qui menacent le bien-être ou la sécurité des chevaux, la gestation des juments et le mauvais usage des aides.

3. Les épreuves ne doivent pas porter préjudice au bien-être des chevaux. Cela implique une attention constante portée aux zones de compétition, aux terrains, aux conditions météorologiques, aux écuries, à la sécurité du site et à l'aptitude du cheval à poursuivre son voyage après l'épreuve.

4. Tous les efforts doivent être consentis afin de s'assurer que les chevaux reçoivent l'attention qui leur est due après la compétition et qu'ils sont traités avec humanité une fois leur carrière achevée. Cela recouvre les soins vétérinaires appropriés, les blessures pendant les concours, l'euthanasie et la retraite.

5. La FEI encourage vivement toutes les personnes concernées par le sport équestre à atteindre le plus haut niveau possible de connaissances dans leurs domaines de compétence.



Un enrênement simple et sans contrainte



easy-up.fr

Quelque soit votre discipline vous avez besoin du EASY-UP.

Un grand nombre de cavaliers utilisent déjà le EASY-UP pour améliorer, rééduquer et muscler le dos des chevaux et poneys.

CODE DE CONDUITE DES ASSISTANCES

Nous vous rappelons que les véhicules d'assistance sont, au même titre que les concurrents, tenus de respecter le code de la route, en particulier en ce qui concerne le respect des limitations de vitesse, des "STOP" et des priorités.

Par ailleurs, les sentiers des Yvelines étant parcourus par de nombreux usagers non-cavaliers, nous vous remercions de

présenter de notre sport une image de RESPECT et de COURTOISIE, afin de permettre le déroulement d'épreuves futures en ces lieux.

D'autre part, veuillez mettre votre gilet de sécurité lors des points d'assistance le long des routes. Vous êtes passible d'une amende en cas de contrôle de la gendarmerie.

Le Comité d'organisation se réserve le droit de sanctionner tout cavalier pour les raisons suivantes :

- Non respect du parcours (triche avérée) ;
- Non respect envers un membre de l'organisation et du jury ;
- Brutalité, cruauté ou mauvais traitement envers son cheval (article 1.4 règlement FFE dispositions générales) ;
- Non respect du code de la route par l'assistance ;
- Assistance réalisée hors des points autorisés ;
- Incident avec d'autres usagers.

Raid Yvelines
Rambouillet 2013

